

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 45.100 **Březen 2016**

Bezpečnostní požadavky pro osobní lanové dráhy - Obecné požadavky -
Část 2: Doplnující požadavky na kyvadlové dvoulanové visuté lanové dráhy bez brzd na běhounu

ČSN
EN 12929-2
27 3016

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - General requirements - Part 2: Additional requirements for reversible bicable aerial ropeways without carrier truck brakes

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Allgemeine Bestimmungen - Teil 2: Ergänzende Anforderungen an Zweiseil-Pendelbahnen ohne Tragseilbremse

Prescriptions de sécurité pour les installations a câbles destinées au transport de personne - Dispositions générales - Partie 2: Prescriptions complémentaires pour les téléphériques bicâbles a va et vient sans frein de chariot

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12929-2:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12929-2:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12929-2 (27 3016) ze srpna 2015.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12929-2:2015 do soustavy norem ČSN. Zatímco norma ze srpna 2015 převzala EN 12929-2:2015 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 1709 zavedena v ČSN EN 1709 (27 3010) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Inspekce před uvedením do provozu, údržba, provozní kontroly a zkoušky

EN 1907 zavedena v ČSN EN 1907 (27 3002) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Terminologie

EN 1908 zavedena v ČSN EN 1908 (27 3011) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy -

Napínací zařízení

EN 1909 zavedena v ČSN EN 1909 (27 3012) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Obnovení provozu a evakuace

EN 12397 zavedena v ČSN EN 12397 (27 3013) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Provoz

EN 12408 zavedena v ČSN EN 12408 (27 3014) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Zabezpečování kvality

EN 12927 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 12927 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana

EN 12929-1 zavedena v ČSN EN 12929-1 (27 3016) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Obecné požadavky - Část 1: Požadavky na všechna zařízení

EN 12930 zavedena v ČSN EN 12930 (27 3017) Bezpečnostní požadavky na osobní lanovou dopravu - Výpočty

EN 13107 zavedena v ČSN EN 13107 (27 3018) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Stavební objekty

EN 13223 zavedena v ČSN EN 13223 (27 3019) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Poháněcí a další mechanická zařízení

EN 13243 zavedena v ČSN EN 13243 (27 3020) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Elektrická zařízení mimo poháněcí zařízení

EN 13796 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 13796 (27 3021) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Vozy

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN Unie výtahového průmyslu ČR, IČ 27022200, Ing. Jan Dvořák

Technická normalizační komise: TNK 143 Lanové dráhy a lyžařské vleky

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jaroslav Zajíček

EVROPSKÁ NORMA EN 12929-2
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Leden 2015

ICS 45.100 Nahrazuje EN 12929-2:2004

Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Obecné požadavky -
Část 2: Doplnující požadavky na kyvadlové dvoulanové visuté lanové dráhy
bez brzd na běhounu

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - General requirements -

Part 2: Additional requirements for reversible bicable aerial ropeways without carrier truck brakes

Prescriptions de sécurité pour les installations
a câbles destinées au transport de personne - Dispositions
générales -
Partie 2: Prescriptions complémentaires
pour les téléphériques bicâbles a va et vient sans frein de
chariot

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen
für den Personenverkehr - Allgemeine Bestimmungen -
Teil 2: Ergänzende Anforderungen
an Zweiseil-Pendelbahnen ohne Trageilbremse

Tato evropská norma byla schválena CEN 18. listopadu 2014.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy

a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo

u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2015 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 12929-2:2015 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Dřívější jugoslávské republiky Makedonie, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Kypru, Itálie, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunská, Řecko, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 8

4 Značky a zkratky 8

5 Obecné požadavky 8

5.1 Použití normy 8

5.2 Bezpečnostní zásady 8

5.2.1 Obecně 8

5.2.2 Nebezpečné případy 8

5.2.3 Bezpečnostní opatření 9

6 Opatření k zajištění celistvosti tažného lana 9

7 Opatření k zabránění nehod při provozu 11

8 Požadavky na uchycení vozů k tažnému lanu 12

Příloha A (informativní) Odchytky typu A 13

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 2000/9/EC, která se vztahuje na osobní lanové dráhy 14

Tabulky

Tabulka 0D1 - Události, které ohrožují celistvost tažného lana

Tabulka 0D2 - Události při provozu, které mohou představovat nebezpečí, pokud není namontována brzda na běhounu, přestože tažné lano zůstává neporušeno

Tabulka 0D3 - Časové intervaly kontroly tažného lana

Tabulka ZA.1 - Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 2000/9/EC, která se vztahuje na lanové dráhy určené pro dopravu osob

Předmluva

Tento dokument (EN 12929-2:2015) vypracovala technická komise CEN/TC 242 „Bezpečnostní požadavky na osobní lanovou dopravu“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě musí být nejpozději do července 2015 udělen status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání jako národní normy. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nejpozději do července 2015.

Pozornost musí být věnována možnosti, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nenesou žádnou odpovědnost za stanovení některých nebo všech takových patentových práv.

V souladu s vnitřními pravidly CEN/CENELEC bude tato norma zavedena národními normalizačními organizacemi těchto států: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Dřívější jugoslávské republiky Makedonie, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Kypru, Itálie, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty,

Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunská, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Tento dokument nahrazuje EN 12929-2:2004.

Tento dokument byl zpracován na základě mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice EU 2000/9/EC.

Pro vztah k směrnici EU 2000/9/EC viz informativní přílohu ZA, která je nedílnou součástí této normy.

V EN 12929-2:2004 byly provedeny tyto hlavní změny:

- V požadavku 6.3 byla odstraněna upřesnění, že součinitel bezpečnosti v tahu tažného lana musí být 1,2 násobek hodnoty součinitele bezpečnosti v tahu pro tažná lana dvoulanových kyvadlových visutých lanových drah s vozovou brzdou podle EN 12930, protože hodnota takto stanovená byla pouze lehce nad 4,5. Požadavek na maximální součinitel bezpečnosti v tahu byl upřesněn pro oblast podélného zápletu.
- V 6.4b)1. hodnota pro nejmenší dovolený součinitel bezpečnosti v tahu byla upravena, aby odpovídala stavu techniky.
- V 6.6 byl odstraněn požadavek, který upřesňuje, že zařízení musí být připraveno pro MRT kontrolu zařízení, protože to nesouvisí s bezpečností.
- Dřívější články 6.13, 6.14, 6.17, 6.20, 6.22, 6.27, 7.3, 7.7, 7.8, 7.9 a 8.6 byly vypuštěny bez náhrady, protože to nebyly bezpečnostní požadavky pro doplnkové požadavky pro dvoulanové visuté lanové dráhy s vozovými brzdami.
- V 6.13 byla odstraněna alternativa týkající se úvahy o možnosti skutečného bočního výkyvu.
- V 7.2 byl odstraněn zvýšený požadavek na hloubku drážky kladek běhounu, protože boční výkyv pohybu vozu byl omezen.
- V 7.3 byla lehce snížena hodnota, která se předpokládá podle EN 12929-1 a byl doplněn vzorec.
- V 7.6 byl nově definován požadavek na zařízení na zastavení systému lanové dráhy z kabiny.
- V 8.2 byla omezena hodnota bezpečnosti, protože se v 8.1 požaduje záložní provedení a proto při poruše systému je již bezpečnost 1,5 zajištěna. Termíny a definice byly přijaty podle EN13796-1.
- V 8.4 byly upraveny termíny a definice podle EN 13796-1.
- V 8.6 byly upraveny požadavky na upevňovací sílu při zmenšení průměru tažného lana o 20 %, protože dřívější předpis obsahoval rozporně vysoké požadavky pro upevnění.

- V příloze A byla odstraněna A-odchylka pro Německo.
- V příloze ZA, bylo provedeno nové očíslování pro vztah k základním požadavkům směrnice 2000/9/EC.

EN 12929 se společným názvem „Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Všeobecné požadavky“ má dvě části:

- *Část 1: Požadavky na všechna zařízení*
- *Část 2: Doplnující požadavky na kyvadlové dvoulanové visuté lanové dráhy bez brzd na běhounu*

Tento dokument patří do programu norem, které byly schváleny CEN/TC 242. Tento program obsahuje následující normy:

EN 1907 - Terminologie

EN 12929 - Obecné požadavky

EN 12930 - Výpočty

EN 12927 (všechny části) - Lana

EN 1908 - Napínací zařízení

EN 13223 - Poháněcí a další mechanická zařízení

EN13796 (všechny části) - Vozy

EN 13243 - Elektrické příslušenství mimo poháněcí zařízení

EN 13107 - Stavební objekty

EN 1709 - Inspekce před uvedením do provozu, údržba, provozní kontroly a zkoušky

EN 1909 - Obnovení provozu a evakuace

EN 12397 - Provoz

EN 12408 - Zabezpečování kvality

Tento soubor norem tvoří soubor norem pro navrhování, výrobu, montáž, údržbu a provoz všech zařízení instalovaných pro osobní lanovou dopravu.

V souladu s vnitřními pravidly CEN/CENELEC bude tato norma zavedena národními normalizačními organizacemi těchto států: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Dřívější jugoslávské republiky Makedonie, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Kypru, Itálie, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunská, Řecko, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje doplňující bezpečnostní požadavky na dvoulanové kyvadlové visuté lanové dráhy bez brzd na běhounu. Tento dokument se vztahuje na různé typy zařízení lanových drah a bere v úvahu jejich okolí.

Tato část normy EN 12929 obsahuje:

- doplňující požadavky na celistvost smyčky tažného lana;
- doplňující požadavky pro zabránění zvláštním provozním nehodám;
- požadavky týkající se připojení vozů k tažnému lanu.

Tato evropská norma se nevztahuje na zařízení pro dopravu nákladů ani pro šikmé výtahy.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.